



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



17323/1/10 REV 1

(OR. en)

PRESSE 331
PR CO 43

PRESSEMEDDELELSE

3053. samling i Rådet

Beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik

Bruxelles, den 6.-7. december 2010

Formand

Joëlle MILQUET

Vicepremierminister samt beskæftigelses- og
ligestillingsminister,

Laurette ONKELINX, vicepremierminister samt social- og
sundhedsminister

Michel DAERDEN, minister for pensioner.

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 5394 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

17323/1/10 REV 1

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Beskæftigelse og social- og arbejdsmarkedspolitik

Rådet drøftede udkastet til direktiv om **barselsorlov** for første gang, siden Europa-Parlamentet fastlagde sin førstebehandlingsholdning, og noterede sig formandskabets statusrapport om direktivet om **ligebehandling af alle uanset religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering**. Ministrene vedtog to sæt konklusioner vedrørende kønspolitik, dels om **gennemførelsen af strategien om ligestilling mellem kvinder og mænd**, dels om **bekæmpelse af løngabet mellem mænd og kvinder**. Ministrene udvekslede synspunkter om **beskæftigelsespolitikkerne i Europa 2020-strategien og det europæiske halvår** og vedtog to udtalelser, som baner vej for den nye styringsstruktur under det europæiske halvår.

Under frokosten drøftede ministrene **den sociale dimension i de nationale reformprogrammer i forbindelse med Europa 2020-strategien**.

Desuden vedtog Rådet en generel indstilling til et udkast til afgørelse om at udnævne **2012 til året for aktiv aldring**. Ministrene vedtog konklusioner om **den sociale dimension inden for rammerne af Europa 2020-strategien**. De havde en orienterende debat om **pensionssystemernes fremtid** og vedtog konklusioner om **tilstrækkelige og bæredygtige pensioner**. Ministrene vedtog en erklæring om **bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse** for at markere afslutningen af 2010 som det europæiske år for bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse. Endelig vedtog Rådet konklusioner om **sociale tjenesteydelser af almen interesse**.

Sundhed og forbrugerpolitik

Ministrene nåede til politisk enighed om udkastet til forordning om **fødevareinformation til forbrugerne**. De udvekslede synspunkter om opfølgningen af **erfaringerne fra A(H1N1)-pandemien** og især om fælles indkøb af vacciner og antivirale midler.

Under frokosten udvekslede ministrene synspunkter om den fælles rapport fra Udvalget for Økonomisk Politik og Kommissionen om **europæiske sundhedssystemer i Europa**.

Ydermere vedtog Rådet tre sæt konklusioner om:

- investering i **morgendagens sundhedspersonale i Europa**: innovation og samarbejde,
- **innovation og solidaritet i lægemiddelsektoren**,
- innovative tilgange til **kroniske sygdomme**.

Som A-punkter vedtog ministrene uden drøftelse:

- ikke at godkende Europa-Parlamentets andenbehandlingsændringer til udkastet til forordning om **nye fødevarer**, hvilket indebærer, at en forligsprocedure nu vil blive iværksat,
- at mobilisere et samlet beløb på 6,17 mio. EUR under **Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen**, der yder støtte til arbejdstagere, der er blevet afskediget i Polen og Spanien,
- at vedtage en forordning, som gør det lettere for lokale, regionale og nationale offentlige myndigheder at finansiere investeringsprojekter inden for **energieffektivitet og vedvarende energi**, særlig i byområder.

Med undtagelse af frokostdrøftelserne og punkterne under eventuelt var der offentlig adgang til hele samlingen, som ligesom pressekonferencerne kan følges ved hjælp af videostreaming på følgende adresse: <http://www.consilium.europa.eu/videostreaming>.

¹ • Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
 • Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
 • Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

INDHOLD¹

DELTAGERE	6
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Direktiv om barselsorlov	9
Direktiv om princippet om ligebehandling	11
Ligestilling mellem kønnene	12
Beskæftigelsespolitikken som led i Europa 2020-strategien og det europæiske halvår	13
Den sociale dimension af Europa 2020-strategien	15
Året for aktiv aldring	16
Social beskyttelse og social inklusion	16
Pensionssystemernes fremtid	17
Bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse	18
Sociale tjenesteydelser af almen interesse	18
Fødevareinformation til forbrugerne	19
A(H1N1)-pandemien	20
Europæiske sundhedssystemer	21
Morgendagens sundhedspersonale i Europa	22
Innovation og solidaritet i lægemiddelsektoren	22
Kroniske sygdomme	23
Eventuelt	24

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

BESKÆFTIGELSE

— Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen til fordel for Polen og Spanien	27
--	----

SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK

- Koordinering af sociale sikringsordninger - EU og Schweiz 27

LANDBRUG

- Nye fødevarer 28

EKSTERNE FORBINDELSER

- Aftale mellem EU og Schweiz om offentlige indkøb 28
- Rammeaftale mellem EU og Canada 28

FISKERI

- Partnerskabsaftale mellem EU og Salomonøerne 29
- Tilpasning til Lissabontraktaten - tekniske foranstaltninger i Østersøen 29

ENERGI

- Miljøvenligt design af ventilatorer/blæsere 30
- Det europæiske genopretningsprogram for energiområdet 30

DET INDRE MARKED

- Mærkning af tekstilprodukter 31

DELTAGERE**Belgien:**

Joëlle MILQUET

Laurette ONKELINX
 Michel DAERDEN
 Philippe COURARD
 Jean-Marc DELIZÉE
 Fadila LAANAN

Vicepremierminister samt beskæftigelses- og ligestillings-
 minister, med ansvar for migrations- og asylpolitik
 Vicepremierminister samt social- og sundhedsminister
 Minister for pensioner og storbyer
 Statssekretær
 Statssekretær for sociale spørgsmål
 Kulturminister og minister for audiovisuelle spørgsmål,
 sundhed og ligestilling

Bulgarien:

Toty MLADENOV
 Stefan KOSTANTINOV

Arbejds- og socialminister
 Sundhedsminister

Den Tjekkiske Republik:

Jaromir DRÁBEK
 Leoš HEGER

Arbejds- og socialminister
 Sundhedsminister

Danmark:

Inger STØJBERG
 Benedikte KIJÆR
 Bertel HAARDER
 Henrik HØEGH

Beskæftigelsesminister
 Socialminister
 Indenrigs- og sundhedsminister
 Fødevare-, landbrugs- og fiskeriminister

Tyskland:

Andreas STORM

Daniel BAHN

Kristina SCHRÖDER
 Ilse AIGNER

Statssekretær under forbundsministeren for uddannelse og
 forskning, medlem af Forbundsdagen
 Statssekretær under forbundssundhedsministeren, medlem
 af Forbundsdagen
 Minister for familiespørgsmål
 Minister for fødevarer, landbrug og forbrugerbeskyttelse

Estland:

Hanno PEVKUR

Socialminister

Irland:

Geraldine BYRNE NASON

Stedfortrædende fast repræsentant

Grækenland:

Loukia KATSELI
 Andreas LOVERDOS

Finansminister
 Minister for beskæftigelse og social beskyttelse

Spanien:

Valeriano GÓMEZ SÁNCHEZ
 María Luz RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ
 Isabel MARTÍNEZ LOZANO
 Roberto SABRIDO BERMÚDEZ

Sagrario LOZA

Vincenç TOMAS

Arbejds- og indvandringsminister
 Statssekretær for beskæftigelse
 Generalsekretær for social- og arbejdsmarkedspolitik
 Formand for det spanske fødevarer- og ernæringsagentur
 Minister for sociale spørgsmål i den selvstyrende region
 Rioja
 Minister for sundhed og forbrugerspørgsmål i den
 selvstyrende region De Baleariske Øer

Frankrig:

Roselyne BACHELOT-NARQUIN
 Philippe LEGLISE-COSTA

Minister for solidaritet og social samhørighed
 Stedfortrædende fast repræsentant

Italien:

Ferruccio FAZIO
 Vincenzo GRASSI

Sundhedsminister
 Stedfortrædende fast repræsentant

Cypern:

Sotiroula CHARALAMBOUS
 George ZODIATES

Arbejdsminister og minister for social sikring
 Stedfortrædende fast repræsentant

Letland:

Juris BĀRZDIŅŠ
Lelde LICE-LICITE

Sundhedsminister
Stedfortrædende fast repræsentant

Litauen:

Janina KUMPIENE
Audrone MORKŪNIENĖ

Vicesundhedsminister
Vicesocial- og arbejdsminister

Luxembourg:

Nicolas SCHMIT

Mars DI BARTOLOMEO

Ungarn:

Miklós RÉTHELYI

Malta:

Dolores CRISTINA

Joe CASSAR

Nederlandene:

Henk KAMP

Derk OLDENBURG

Østrig:

M. Rudolf HUNDSTORFER

M. Alois STÖGER

Harald GÜNTHER

Polen:

Ewa KOPACZ

Radosław MLECZKO

Portugal:

Helena ANDRÉ

Rumænien:

Valentin MOCANU

Adrian STREINU CERCEL

Slovenien:

Dorijan MARUŠIČ

Anja KOPAČ MRAK

Slovakiet:

Jozef MIHÁL

Jan PORUBSKY

Finland:

Paula RISIKKO

Katariina POSKIPARTA

Eeva KUUSKOSKI

Sverige:

Hillevi ENGSTRÖM

Ulf KRISTERSSON

Göran HÄGGLUND

Jan Roland OLSSON

Det Forenede Kongerige:

Chris GRAYLING

Anne MILTON

Kommissionen:

Viviane REDING

László ANDOR

John DALLI

Minister med ansvar for udenrigsspørgsmål og
indvandring

Sundheds- og social minister

Minister for naturressourcer

Uddannelses-, arbejds- og familieminister

Minister for sundhed, ældrespørgsmål og lokale
behandlings- og omsorgstilbud

Social- og beskæftigelsesminister

Stedfortrædende fast repræsentant

Forbundsminister for arbejde, sociale spørgsmål og
forbrugerbeskyttelse

Forbundssundhedsminister

Stedfortrædende fast repræsentant

Sundhedsminister

Understatssekretær. Arbejds- og Socialministeriet

Arbejdsminister og minister for social solidaritet

Statssekretær

Statssekretær, Sundhedsministeriet

Sundhedsminister

Statssekretær, Arbejds-, Familie- og Socialministeriet

Arbejds-, social- og familieminister

Statssekretær, Sundhedsministeriet

Omsorgsminister

Statssekretær, Ministeriet for Beskæftigelse og Økonomi

Statssekretær, Social- og Sundhedsministeriet

Arbejdsmarkedsminister

Socialforsikringsminister

Social- og sundhedsminister

Stedfortrædende fast repræsentant

Arbejdsmarkedsminister

Statssekretær (folkesundhed)

Næstformand

Medlem

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Direktiv om barselsorlov

På basis af en statusrapport fra formandskabet ([16509/10](#) + [16509/10 COR 1](#)) og et spørgeskema ([16510/10](#)) havde Rådet en orienterende debat om udkastet til direktiv om forbedring af sikkerheden for arbejdstagere, som er gravide, og arbejdstagere, som lige har født, eller som ammer.

Et meget stort flertal af ministrene fandt, at de ændringer, Europa-Parlamentet havde vedtaget under sin førstebehandling, især den foreslåede udvidelse af barselsorlovens minimumslængde til mindst 20 uger med fuld løn, ikke udgør et hensigtsmæssigt grundlag for forhandlinger. De så med bekymring på de økonomiske virkninger og understregede, at et direktiv bør fastsætte minimumsstandarder under hensyn til nærhedsprincippet og de forskellige situationer i de forskellige medlemsstater.

Mange ministre stillede sig tøvende over for at inkludere fædreorlov i anvendelsesområdet for udkastet til direktiv om barselsorlov, hvis vigtigste formål var at forbedre sundheden og sikkerheden under arbejdet for gravide arbejdstagere og arbejdstagere, som lige har født, eller som ammer, og ikke at forene arbejdsliv, familieliv og privatliv, som er omfattet af andre EU-regler. Visse delegationer fandt imidlertid, at udkastet til direktiv også bør omfatte fædre.

Mange ministre var parate til at indføje en passerellebestemmelse i udkastet til direktiv, så medlemsstaterne kan tage hensyn til andre former for orlov end barselsorlov, der tilbydes moderen under bestemte betingelser.

Mange ministre understregede behovet for nøje at overveje udkastet til direktiv, og nogle af dem opfordrede til en yderligere analyse af konsekvenserne.

Det belgiske formandskab konkluderede, at Kommissionens oprindelige forslag, hvis mål var at udvide barselsorlovens minimumslængde fra 14 til 18 uger, kunne være et mere acceptabelt grundlag for et kompromis end Europa-Parlamentets ændringer. Formandskabet understregede også behovet for at undersøge spørgsmålet grundigt, herunder med arbejdsmarkedets parter, så man sikrede et afbalanceret resultat. Det belgiske formandskab meddelte, at det ville overveje, hvordan sagen bedst håndteres i løbet af de kommende uger i koordinering med Ungarn og Polen, de to kommende formandskaber.

Dette var første gang, Rådet havde drøftet dette spørgsmål siden fastlæggelsen af Europa-Parlamentets førstebehandlingsholdning den 20. oktober 2010, som anmodede om en udvidelse af minimumsbarselsorloven til 20 uger med fuld løn (<http://www.europarl.europa.eu/da/pressroom/content/20101020IPR88388/html/20-ugers-fuldt-betalt-barselsorlov>). Sidste gang, dette udkast til direktiv var på Rådets dagsorden, var den 8. juni 2009, da EPSCO-Rådet noterede sig en statusrapport fra det tjekkiske formandskab [10064/1/09](#) + [10064/1/09 COR 1](#)).

Hovedformålet med Kommissionens forslag er at udvide minimumslængden for barselsorlov fra 14 til 18 uger, hvoraf mindst seks uger skal tages lige efter fødslen. Andre elementer i forslaget omfatter princippet om fuld løn under de 18 uger med mulighed for, at medlemsstaterne kan indføre et loft, der ikke må ligge under sygedagpengeniveauet, retten til, at kvinder, når de vender tilbage efter barselsorlov, eller allerede når de er på barselsorlov, kan anmode arbejdsgiveren om at få tilpasset deres arbejdsordning og arbejdstider samt retten til at vende tilbage til det samme eller et tilsvarende arbejde.

Forslaget indgår i Kommissionens pakke for bedre balance mellem arbejde og privatliv, der tager sigte på at bidrage til en bedre forening af arbejds-, privat- og familieliv. Den anden del af pakken udgøres af et forslag til direktiv om ligebehandling af selvstændige erhvervsdrivende og deres medhjælpende ægtefæller, som blev vedtaget af Rådet den 24. juni 2010 ([11299/10](#)) efter en andenbehandlingsaftale med Europa-Parlamentet.

I den forbindelse bør det erindres, at Rådet den 8. marts 2010 vedtog et direktiv, der udvidede arbejdstagernes ret til forældreorlov fra tre til fire måneder for begge forældre ([16945/09](#) + [5922/1/10 REV 1](#)). Mindst en af de fire måneder kan ikke overdrages til den anden forælder (dvs. at den går tabt, hvis den ikke tages), hvilket tilskynder fædrene til at tage orloven.

Direktiv om princippet om ligebehandling

På grundlag af en statusrapport ([16335/10](#)) orienterede formandskabet Rådet om status i drøftelserne om udkastet til direktiv om gennemførelse af princippet om ligebehandling af alle uanset religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering.

I lyset af kompleksiteten af de områder, forslaget vedrører, og eftersom der i øjeblikket ikke er nogen udsigt til at opnå enstemmighed, har det belgiske formandskab valgt en anden vej fremad end sine forgængere og besluttet sig for en målrettet tilgang. Formandskabet har fokuseret på to områder: finansielle tjenesteydelser og boliger, idet dets hensigt er at opnå større klarhed i bestemmelserne vedrørende den legitime skelnen på basis af alder eller handicap, der foretages i **finansielle tjenesteydelser** (f.eks. forsikringer, livsforsikring, lån, pantebreve), og affatte teksterne for **boliger** mere klart, f.eks. vedrørende deres anvendelsesområde og betydning af "forbedring".

Kommissionens forslag har til formål at udvide beskyttelsen mod forskelsbehandling på grund af religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering til også at gælde områder uden for arbejdsmarkedet (f.eks. social beskyttelse, herunder social sikring og sundhedspleje, sociale goder, uddannelse samt adgang til varer og tjenester, herunder boliger).

Ligestilling mellem kønnene

Ministrene vedtog **to sæt konklusioner** om ligestilling. Det første, med titlen "Støtte for gennemførelsen af Europa-Kommissionens **strategi for ligestilling mellem kvinder og mænd 2010-2015**" [16880/10](#), hilser strategien velkommen og understreger dens forbindelser med Europa 2020-strategien. Den giver de økonomiske argumenter for ligestilling, som er en nødvendighed for at styrke væksten og beskæftigelsen og er en forudsætning for at opfylde det overordnede mål om en beskæftigelsesfrekvens på 75 % for kvinder og mænd. Med vedtagelsen af konklusionerne opfordrede ministrene også Det Europæiske Råd til at tilpasse og forbedre den europæiske ligestillingspagt.

Den nye strategi erstatter Kommissionens køreplan for ligestilling mellem kvinder og mænd 2006-2010, som Det Europæiske Råd i marts 2006 gav sin tilslutning til i form af en europæisk ligestillingsstrategi.

Det andet sæt konklusioner vedrører **bekæmpelse af lønforskelle mellem kvinder og mænd** ([16881/10](#)). Gennem vedtagelse af teksten understregede ministrene behovet for en mere indgående forståelse af løngabet mellem mænd og kvinder, der stadig udgør 18 % i EU. Konklusionerne opfordrer medlemsstaterne til at vedtage eller følge et samlet sæt af foranstaltninger for at tackle hele spektret af årsager til det kønsbestemte løngab, der er forbundet med uligheder på arbejdsmarkedet mellem kvinder og mænd og med koordinering af tiltagene mellem alle relevante nøgleaktører, navnlig arbejdsmarkedets parter, på alle niveauer. Medlemsstaterne og Kommissionen opfordres til at træffe de fornødne foranstaltninger med henblik på at overvåge løngabet og regelmæssigt overvåge fremskridt ved at anvende *hovedindikatorer* under hensyn til metodologien i lønstrukturundersøgelsen (SES) under hensyntagen til *supplerende indikatorer*.

Ministrene noterede sig også en rapport fra det belgiske formandskab om løngabet mellem mænd og kvinder ([16881/10 ADD 1](#) + [16516/10 ADD 2](#)). Belgien reviderede også det sæt indikatorer, der var blevet udviklet under dets forrige formandskab i 2001.

Beskæftigelsespolitikken som led i Europa 2020-strategien og det europæiske halvår

Ministrene udvekslede synspunkter om beskæftigelsespolitikkerne som led i Europa 2020-strategien og det europæiske halvår.

Denne drøftelse var baseret på input vedrørende nogle af Kommissionens flagskibsinitiativer, beskæftigelsespolitik med henblik på en lavemissionsøkonomi, aldringens indvirkning på beskæftigelsespolitikkerne og det europæiske halvår.

Under udvekslingen af synspunkter fokuserede de ministre, der tog ordet, på gennemførelsen og overvågningen af Europa 2020-strategien og især det europæiske halvår. Da beskæftigelsespolitikken og de makroøkonomiske politikker er indbyrdes forbundne, vil EPSCO-Rådets arbejde præge Det Europæiske Råds forårsmøde i form af nøglebudskaber om beskæftigelsespolitikkerne. Det er vigtigt at koordinere EPSCO-Rådets aktion med aktiviteterne i de andre rådssammensætninger, bl.a. Økofin-Rådet.

Delegationerne anså målsætningen om 75 % beskæftigelse for kvinder og mænd senest i 2020 for afgørende for Europa 2020-strategien. Det blev påpeget, at der må tages særligt hensyn til unge, kvinder og ældre arbejdstagere, især når det gælder uddannelsesordninger, der skal svare til arbejdsmarkedets behov.

Hvad angik **Europa 2020-flagskibsinitiativet** "Nye kvalifikationer og job" fik ministrene en redegørelse af Kommissionen ([17066/10 REV 1](#)) samt en redegørelse om formandskabets konklusioner om dette initiativ og om flagskibsinitiativet "Unge på vej" ([16993/10](#)).

Ministrene vedtog dernæst to sæt konklusioner om to centrale hovedudfordringer i EU's 2020-politikker, nemlig de klimatiske og de demografiske ændringer.

Først vedtog ministrene konklusioner om "**Beskæftigelsespolitikker for en konkurrencedygtig, CO₂-fattig, ressourceeffektiv og grøn økonomi**" ([16992/10](#)), idet de erindrede om, at "grønne job" har potentialet til at blive et vigtigt vækstsegment på fremtidens arbejdsmarkeder i EU, og opfordrede til ambitiøse tiltag med det dobbelte formål at stimulere beskæftigelsen i de grønne sektorer (grønne job) og sikre, at alle job bliver grønne. I konklusionerne opfordres medlemsstaterne og Kommissionen til bl.a. at blive bedre til at foregribe behovene på arbejdsmarkedet, navnlig når det gælder grønne kompetencer og omstruktureringer, så man sikrer kvaliteten af de job, der skabes eller omstilles som følge af klimaforandringen, fremme grønne arbejdspladser, og at de mindsker deres økologiske påvirkning, tilskynde til ejerskab hos alle relevante aktører og interessenter på arbejdsmarkedet (dvs. arbejdsmarkedets partnere, arbejdsformidlinger og aktører på uddannelsesområdet) og undersøge mulighederne for at gøre skattesystemerne mere beskæftigelses-, miljø- og vækstvenlige. Konklusionerne opfordrer også Kommissionen til at foreslå yderligere tiltag i 2011 med henblik på at vedtage retningslinjer for beskæftigelsespolitikkerne, der kan gøre arbejdsmarkedet klart til overgangen til en grøn økonomi, og undersøge, hvordan de relevante EU-fonde kan imødegå udfordringen i forbindelse med overgangen til en konkurrencedygtig, CO₂-fattig, ressourceeffektiv og grøn økonomi.

Ministrene godkendte også Beskæftigelsesudvalgets udtalelse om "Miljøudfordringerne: beskæftigelsesaspekter" ([16514/10](#) + [16514/10 ADD 1](#)). Heri kræves, at det fulde potentiale i den europæiske beskæftigelsesstrategis instrumenter, f.eks. programmet for gensidig læring, bør anvendes til at sikre, at grønne job bliver mere end blot et slogan i det kommende tiår, og tilvejebringe et omfattende sæt ajourførte indikatorer (om grønne job, grønne kompetencer, grønne arbejdspladser, grøn overgang, grønne arbejdsmarkeder og grøn vækst), der kan sikre en korrekt udformet overvågning af de reformforanstaltninger, der skal tackle de beskæftigelsesmæssige forhold i forbindelse med klimaforandringerne i sammenhæng med Europa 2020-strategien.

For det andet vedtog ministrene konklusioner om **konsekvenserne for beskæftigelsespolitikkerne af arbejdsstyrkens og befolkningens aldring** ([16506/10](#)) med det dobbelte formål at sikre et længere arbejdsliv gennem bedre arbejdsvilkår og høste fordelene ved de jobs, der er behov for inden for sektoren for sundhed og personlige tjenesteydelser (den hvide sektor). Konklusionerne opfordrer medlemsstaterne og Kommissionen til at bekæmpe stereotype forestillinger om ældre mennesker ved at udvikle initiativer for bevidstgørelse af borgerne og udvikle fælles principper for beskæftigelsespolitikker i forbindelse med aktiv aldring baseret på en samlet tilgang til politikker vedrørende menneskelige ressourcer, investere mere i kompetencer for ældre arbejdstagere og tilbyde erhvervsvejledning. De opfordrer også medlemsstaterne til at overveje at vedtage handlingsplaner til at støtte udviklingen af medlemsstaternes politik for arbejdsstyrken inden for plejesektoren og sektoren for personlige tjenesteydelser med henblik på at tackle ovennævnte udfordringer inden for uddannelse, arbejdsvilkår og disse sektors tiltrækningskraft, idet der tages hensyn til eksempler på god praksis fra hele Den Europæiske Union.

Hvad angår **det europæiske halvår** godkendte Rådet en fælles udtalelse fra Beskæftigelsesudvalget og Udvalget for Social Beskyttelse om **den fælles evalueringsramme og overvågningen af beskæftigelsesresultater** [16984/10](#) + [16984/10 ADD 1](#), som Rådet havde anmodet om i oktober. Dette analytiske instrument vil muliggøre en effektiv overvågning af medlemsstaternes gennemførelse af beskæftigelsesretningslinjerne og deres fremskridt hen imod EU's og nationale overordnede mål i Europa 2020-strategien og derved styrke den europæiske beskæftigelsesstrategis effektivitet i det nye europæiske halvår og den nye styringsstruktur.

Som et led i den nye styringsstruktur vil Rådet også godkende en **udtalelse fra Beskæftigelsesudvalget med de politiske konklusioner af den foreløbige landegennemgang**, som fandt sted på grundlag af de nationale reformprogrammer, medlemsstaterne fremlagde i november ([16985/10](#)). Udtalelsen understreger prioritetsområder for politiske reformer på arbejdsmarkedet: at øge arbejdsmarkedsdeltagelsen, at fremme målrettede aktiveringspolitikker og politikker for færdigheder, at sikre et tilstrækkeligt udbud af almene og erhvervsrettede uddannelsesmuligheder, at lette den beskæftigelsesmæssige og geografiske mobilitet, samt betydningen af politikker, der direkte bidrager til jobskabelse.

Den sociale dimension af Europa 2020-strategien

Under frokosten drøftede ministrene på basis af et spørgeskema fra formandskabet ([17280/10](#)) den sociale dimension i Europa 2020-strategien, og navnlig visse foreløbige overvejelser med udgangspunkt i udkastene til nationale reformprogrammer.

Formandskabet sammenfattede drøftelsen således:

- Der er brug for større fokus på, hvordan koordineringen af budget- og skattepolitikker med arbejdsmarkeds- og socialpolitikkerne kan forbedres, så stramningstiltag ikke står i vejen for den sociale udvikling. Arbejdsmarkeds- og socialpolitikernes rolle som en stabiliserende faktor i krisetider blev alment anerkendt.
- De økonomiske og sociale udfordringer skal behandles samlet i de nationale reformprogrammer. Medlemsstaterne har det primære ansvar for beskæftigelses- og arbejdsmarkeds- og socialpolitikker. Dog kan Udvalget for Social Beskyttelse yde støtte, så de nationale reformprogrammer kan tage bedre hensyn til sociale anliggender.
- Der er ikke kun behov for udvidet koordinering mellem de relevante udvalg på EU-niveau. Det er også vigtigt, at de sociale konsekvenser af de politikker, der gennemføres i andre relevante rådssammensætninger, evalueres bedre.

Året for aktiv aldring

Ministrene vedtog en generel indstilling til et udkast til afgørelse om 2012 som det europæiske år for aktiv aldring ([16511/10](#)) i afventning af vedtagelsen af Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse.

Formålet med udkastet til afgørelse er at styrke solidariteten mellem generationerne ved at øge opmærksomheden omkring ældres bidrag til samfundet og ved at udbrede nyskabende foranstaltninger, som kan bidrage til at mobilisere det fulde potentiale hos den voksende gruppe af personer i slutningen af 50'erne og ældre. Udkastet skal stimulere debatten og udvikle gensidig læring mellem medlemsstaterne for at fremme politikker for aktiv aldring og tilbyde en ramme for engagement og konkret indsats for at give medlemsstaterne og interessenterne mulighed for at udvikle politikker gennem specifikke aktiviteter.

Social beskyttelse og social inklusion

Ministrene drøftede konklusioner om den sociale dimension i forbindelse med en integreret Europa 2020-strategi ([16512/10](#)), der tilskynder medlemsstaterne til at fortsætte deres arbejde med at definere nationale mål og politiske foranstaltninger til bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse og understreger, at EPSCO-Rådet har en nøglerolle i det europæiske halvår, hvad angår vurderingen af fremskridtene hen imod Europa 2020-målet om fremme af social inklusion. Konklusionerne erindrer også om, at gennemførelsen af de sociale aspekter af de integrerede retningslinjer, navnlig retningslinje 10, "Fremme social inklusion og bekæmpe fattigdom", er en af forudsætningerne for at nå målene i Europa 2020-strategien og dens overordnede mål.

Rådet noterede sig også resuméet af den fælles vurdering fra Udvalget for Social Beskyttelse og Europa-Kommissionen af de sociale virkninger af den økonomiske krise og de politiske tiltag ([16905/10 ADD 1](#)).

Pensionssystemernes fremtid

På basis af et spørgeskema fra formandskabet ([17082/10](#)) havde Rådet en orienterende debat om pensionssystemernes fremtid og vedtog konklusioner om tilstrækkelige og bæredygtige pensioner ([16513/10](#)).

Rådet havde en omfattende drøftelse af pensionssystemernes fremtid i lyset af den fælles rapport fra Udvalget for Social Beskyttelse og Udvalget for Økonomisk Politik, hvorefter det vedtog konklusioner om tilstrækkelige, sikre og bæredygtige pensioner til alle europæiske borgere. I sin konklusion om drøftelserne noterede formandskabet en generel konsensus om:

- behovet for at respektere nærhedsprincippet under hensyntagen til de nationale systemers mangfoldighed,
- det faktum, at medlemsstaterne ud over denne mangfoldighed deler fælles værdier og fælles målsætninger på dette område,
- behovet for en helhedsorienteret tilgang, som tager hensyn til principperne om tilstrækkelighed og pensionernes bæredygtighed,
- den åbne metode for koordinering af social beskyttelse og social inklusion og vigtigheden af passende indikatorer,
- medlemsstaternes villighed til at sikre pensionister en anstændig indkomst trods de finanspolitiske stramninger i forbindelse med finans- og økonomikrisen.

Ved at vedtage konklusionerne om passende og bæredygtige pensioner opfordrede ministrene medlemsstaterne til at informere kommende pensionister om deres fremtidige offentlige og private pensionsrettigheder og gøre det lettere for personer med atypisk beskæftigelse at få adgang til pensionsrettigheder. Kommissionen og medlemsstaterne blev opfordret til at overveje konsekvenserne af budgetforanstaltningerne og de igangværende pensionsreformer under hensyntagen til deres virkninger for så vidt angår tilstrækkelighed, sikkerhed og bæredygtighed. Kommissionen og EU-landene bør også samarbejde om at udvikle metoder, der gør det muligt for medlemsstaterne at vurdere pensionspolitikernes virkninger, for så vidt angår bæredygtighed og tilstrækkelighed.

Desuden noterede Rådet sig den fælles rapport om pensioner fra Udvalget for Økonomisk Politik og Udvalget for Social Beskyttelse ([15886/10 ADD 3](#)).

Kommissionen offentliggjorde den 7. juli 2010 en grønbog med titlen "Sikre, tilstrækkelige og bæredygtige pensionssystemer i Europa" ([12102/10](#)).

Bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse

Ministrene vedtog en erklæring om "Det europæiske år for bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse: Samarbejde om at bekæmpe fattigdom i 2010 og fremover" ([16435/10](#)), idet de erindrede om resultaterne i dette europæiske år og opridsede de udfordringer, der venter forude. Ved at vedtage erklæringen slog ministrene til lyd for en videreudvikling af resultaterne fra det europæiske år for bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse gennem flagskibsinitiativet "En europæisk platform mod fattigdom" og opfordrede EU og dets medlemsstater til at videreføre deres samarbejde om at bekæmpe fattigdom.

Sociale tjenesteydelser af almen interesse

Rådet vedtog konklusioner med titlen "Sociale tjenesteydelser af almen interesse er kernen i den europæiske sociale model", idet det opfordrede Udvalget for Social Beskyttelse til at arbejde videre med dette spørgsmål, bl.a. med henblik på at forberede det næste forum om sociale tjenesteydelser af almen interesse. Konklusionerne opfordrer Kommissionen til at foretage en yderligere præcisering af anvendelsen af EU-reglerne på sociale tjenesteydelser af almen interesse for at øge deres retssikkerhed. Kommissionen bør f.eks. også oprids sine synspunkter om, hvordan en social tjenesteydelse kan identificeres som en økonomisk eller ikke-økonomisk tjenesteydelse af almen interesse.

Ministrene blev briefet om et dokument fra Udvalget for Social Beskyttelse om en frivillig europæisk kvalitetsramme for sociale tjenesteydelser ([16319/10](#)), som fastlægger kvalitetsnormer, de sociale tjenesteydelser af almen interesse bør opfylde. De fik også en mundtlig redegørelse af Kommission om dens toårige rapport om sociale tjenesteydelser af almen interesse, som giver et overblik over medlemsstaternes initiativer med henblik på at forbedre sådanne tjenesteydelsers kvalitet.

Fødevareinformation til forbrugerne

Ministrene nåede under førstebehandlingen til politisk enighed om et forslag til forordning om fødevareinformation til forbrugerne ([16555/10](#)). Denne nye lovgivning skal sikre, at fødevaremærkningen indeholder de væsentlige oplysninger på en klar og læselig måde, så forbrugerne kan træffe informerede og afbalancerede kostvalg.

Et af de hovedelementer, Rådet blev enige om, er næringsdeklarationens obligatoriske karakter: Mærkning af energiværdien og mængden af bestemte næringsstoffer (fedt, fedtsyrer, kulhydrater, protein, sukker og salt) bør gøres obligatorisk.

Som generelt princip skal energiværdien og mængderne af disse næringsstoffer udtrykkes per 100 g eller per 100 ml, men kan også angives som en procent af referenceindtagene.

Fødevarevirksomhedsledere kan imidlertid også anvende supplerende udtryks- eller præsentationsformer, så længe bestemte betingelser er opfyldt (f.eks. forudsat at de ikke vildleder forbrugerne, og at der foreligger dokumentation for, at gennemsnitsforbrugeren kan forstå sådanne udtryks- og præsentationsformer). Selv om alle elementer i næringsdeklarationen skal være anført i samme synsfelt, kan visse elementer gentages "på forsiden af pakken".

Rådet nåede også til enighed om, at mærkning af oprindelsesland bør være obligatorisk, som det er tilfældet i dag, hvis manglen herpå vildleder forbrugere. Desuden vil der blive anmodet om obligatorisk mærkning af oprindelsesland for flere kødtyper (svin, lam og fjerkræ) i henhold til gennemførelsesbestemmelser.¹ Desuden skal Kommissionen inden for tre år efter den nye forordnings ikrafttræden fremlægge en rapport, der undersøger en eventuel udvidelse af den obligatoriske mærkning af oprindelsesland til andre produkter (mælk, mælk anvendt som ingrediens, kød anvendt som ingrediens, uforarbejdede fødevarer, varer, der består af en enkelt ingrediens, ingredienser, der udgør mere end 50 % af en specifik fødevare).

Desuden nåede Rådet til enighed om at undtage visse alkoholholdige drikkevarer (bl.a. vin, produkter baseret på aromatiserede vine, mjød, øl og spiritus, men ikke alkoholsodavand) fra næringsdeklarationens bestemmelser samt fra angivelse på ingredienslisten. Kommissionen bør imidlertid senest fem år efter den nye forordnings ikrafttrædelse undersøge, om denne undtagelse fortsat er berettiget.

¹ Oksekød er allerede genstand for obligatorisk mærkning af oprindelsesland via særskilt lovgivning.

Ikke-færdigpakkede fødevarer vil også blive undtaget fra næringsdeklarationen, medmindre medlemsstaterne træffer anden beslutning. Allergener skal imidlertid anføres.

Endelig fastsatte Rådet en minimumsskriftstørrelse for de obligatoriske oplysninger på mærkningen, der sammen med de øvrige kriterier, f.eks. kontrast, skal sikre mærkningens læselighed.

Teksten, som der blev opnået politisk enighed om i Rådet, vil nu blive gennemgået juridisk og sprogligt, før den vedtages endeligt på en kommende rådssamling som Rådets førstebehandlingsholdning. Teksten vil derefter blive fremsendt til Europa-Parlamentet med henblik på andenbehandling. Europa-Parlamentet fastlagde sin førstebehandlingsholdning den 16. juni 2010 (<http://www.europarl.europa.eu/en/pressroom/content/20100615IPR76127>).

A(H1N1)-pandemien

Baseret på et spørgeskema fra formandskabet ([16862/10](#)) udvekslede ministrene synspunkter om opfølgningen af Rådets konklusioner om erfaringerne fra A(H1N1)-pandemien, som blev vedtaget i september 2010, og især om fælles indkøb af vacciner og antivirale midler.

Idet de erindrede om svaghederne ved individuelle indkøb af pandemiinfluenzavacciner og antivirale midler under H1N1-influenzapandemien, hvad angår ligelig fordeling og købekraft, slog mange ministre til lyd for fælles indkøb af pandemivacciner og antivirale midler. Et stort flertal af delegationerne var enige om, at rammekontrakter, som medlemsstaterne kan tilslutte sig på frivillig basis, udgør den mest passende form for fælles indkøb. Det forventes at ville styrke medlemsstaternes forhandlingsposition i drøftelser med lægemiddelindustrien og sikre lige adgang til vacciner. Behovet for en nærmere præcisering af visse udestående spørgsmål, f.eks. spørgsmålet om produktansvar og forenelighed med konkurrenceregler, inden der træffes en afgørelse, er blevet fremhævet.

Et bredt flertal af ministre erkendte også behovet for en fælles minimumsdækning af pandemivacciner og var enige om, at vaccinerne til dækning af dette fælles minimum skal leveres inden alle andre supplerende ordrer og fordeles ligeligt. Ministrene ønskede at målrette den fælles minimumsdækning mod strategiske sektorer som f.eks. sundhedspersonale, politifolk og brandmænd. Forslagene om en sådan fælles minimumsdækning varierede mellem 2 % og 20 %, idet mange delegationer understregede behovet for også at tage hensyn til særlige nationale forhold. Visse delegationer anså definitionen af en fælles vaccineringsstrategi for en forudsætning for at fastsætte en fælles minimumsdækning.

Rådet er blevet gjort opmærksom på, at anførelse af vacciners udløbsdato, hvis denne er overskredet, yderligere kan øge borgernes modvilje mod at lade sig vaccinere, selv om de pågældende vacciner fortsat er sikre og effektive.

Kommissæren for sundheds- og forbrugerpolitik, John Dalli, meddelte, at Kommissionen ville arbejde videre med en fælles indkøbsordning i Udvalget for Sundhedssikkerhed. Hvad angår udløbsdatoen for vacciners holdbarhed, oplyste John Dalli, at han ville anmode Det Europæiske Lægemeddelagentur om at fortsætte arbejdet med industrien på dette område.

Drøftelsen var en opfølgning af Rådets konklusioner af 13. september 2010, hvori det bl.a. opfordrer Kommissionen til "snarest muligt og senest i december 2010 at rapportere om og udarbejde en ordning for fælles indkøb af vacciner og antivirale midler, der giver medlemsstaterne ret til på frivillig basis at foretage fælles indkøb af disse produkter eller anvende en fælles tilgang til kontraktforhandlinger med virksomhederne, og som især omfatter spørgsmål som ansvar, tilgængelighed og pris for så vidt angår lægemidler samt fortrolighed".

Europæiske sundhedssystemer

Under frokosten udvekslede ministrene synspunkter om den fælles rapport fra Udvalget for Økonomisk Politik og Kommissionen om europæiske sundhedssystemer i Europa. Derefter drog formandskabet følgende konklusioner under den officielle samling.

Medlemsstaternes sundhedssikkerhedssystemer oplever i dag pres fra forskellig side som følge af bl.a. finanskrisen, den aldrende befolkning og behovet for at foretage omkostningskrævende investeringer. Sundhed bør ikke opfattes som en budgetjusteringsvariabel, og forebyggende sundhedsforanstaltninger bør ikke ene og alene betragtes som udgifter, men også som en investering, der kan nedbringe udgifterne.

Kommissæren for sundheds- og forbrugerpolitik, John Dalli, understregede, at formålet med bæredygtighed ikke var at skære ned på udgifterne, men sikre højere omkostningseffektivitet.

Økofin-Rådet, der fandt sted samme dag som EPSCO-Rådet, vedtog konklusioner om den fælles rapport om sundhedssystemer i EU ([16939/10](#)).

Morgendagens sundhedspersonale i Europa

Rådet vedtog konklusioner med titlen "Investering i morgendagens europæiske sundhedspersonale: Muligheder for innovation og samarbejde" ([16558/10](#)), hvor medlemsstaterne opfordres til at styrke samarbejdet om at forudsige sundhedspersonalets fremtidige behov og øge bevidstheden om betydningen af et attraktivt arbejdsmiljø med henblik på at motivere sundhedspersonalet. Medlemsstaterne og Kommissionen opfordres til at udvikle en handlingsplan for at tackle sundhedspersonalets vigtigste udfordringer i hele EU på mellemlang og lang sigt. Kommissionen bør inkludere uddannelse af sundhedspersonalet som et prioritetsområde og overveje, hvordan EU's finansieringsinstrumenter kan udnyttes optimalt.

Konklusionerne tager hensyn til resultaterne fra den konference, som det belgiske formandskab afholdt i La Hulpe den 9.-10. september 2010. Det europæiske sundhedspersonales fremtid udgør en af formandskabets prioriteter på folkesundhedsområdet.

Innovation og solidaritet i lægemiddelsektoren

Rådet vedtog konklusioner om innovation og solidaritet i lægemiddelsektoren ([16586/10](#)), som opfordrede medlemsstaterne til at tage initiativ til at fremme en fornuftig og ansvarlig brug af værdifulde innovative lægemidler med henblik på at opnå et optimalt klinisk resultat og en effektiv udgiftsstyring. Kommissionen og EU-landene bør fortsætte med at arbejde hen imod styrket prioritering i forbindelse med fordelingen af ressourcer til lægemiddelforskning, så sandsynligheden for værdifulde innovationer øges. De bør også prioritere en revision af direktivet om kliniske forsøg med det formål at sikre bedre lovrammer for udvikling af lægemidler. Desuden bør de undersøge, om en effektiv grænseoverskridende udveksling af kliniske data kan realiseres, og træffe passende foranstaltninger med henblik på at oprette sammenkoblede registre, f.eks. vedrørende sjældne sygdomme. De bør også undersøge, hvordan innovative lægemidler kan gøres mere tilgængelige i hele EU.

Kroniske sygdomme

Rådet vedtog også konklusioner om innovative tilgange til kroniske sygdomme inden for folkesundheden og sundhedssystemerne ([16559/10](#)), som opfordrede medlemsstaterne til at videreudvikle patientcentrerede politikker inden for kroniske sygdomme. EU-landene og Kommissionen opfordres til at indlede en refleksionsproces med henblik på at optimere indsatsen over for udfordringerne i forbindelse med kroniske sygdomme. Denne refleksion bør bl.a. omfatte sundhedsfremme og forebyggelse af kroniske sygdomme, sundhedspleje, forskning i kroniske sygdomme og sammenligning af kroniske sygdomme på europæisk plan. Resultaterne af refleksionsprocessen bør senest i 2012 sammenfattes i et arbejdsdokument.

Konklusionerne tager hensyn til resultaterne fra den konference, det belgiske formandskab afholdt i Bruxelles den 20. oktober 2010. Kroniske sygdomme er en af formandskabets prioriteter på folkesundhedsområdet.

Eventuelt**Beskæftigelses- og socialpolitik*****Beskæftigelsespolitikernes eksterne dimension***

Rådet noterede sig formandskabets konklusioner om beskæftigelses- og socialpolitikens eksterne dimension ([16652/10](#)), som opfordrede til fremme af internationale arbejdsstandarder og udvikling af et minimum for social beskyttelse, som ILO har slået til lyd for, samt et mere internationalt og regionalt samarbejde om arbejds-, beskæftigelses- og socialpolitik, især på G20-niveau.

Formandskabet briefede også ministrene om Middelhavsunionens anden konference - Beskæftigelses- og arbejdsministrene i Euromedpartnerskabet ([17042/10](#)) og om ASEM-beskæftigelsesministrenes tredje konference.

Lovlig indvandring

Det belgiske formandskab informerede Rådet ([16929/10](#)) om følgende tre dossierer, som undersøges i Rådet for Retlige og Indre Anliggender:

- udkast til direktiv om én enkelt ansøgningsprocedure for en kombineret tilladelse til tredjelandstatsborgere til at opholde sig og arbejde på en medlemsstats område og om et sæt fælles rettigheder for arbejdstagere fra tredjelande, der har lovligt ophold i en medlemsstat
- udkast til direktiv om betingelserne for tredjelandstatsborgeres indrejse og ophold med henblik på sæsonarbejde
- udkast til direktiv om indrejse- og opholdsbetingelser for virksomhedsinternt udstationerede tredjelandstatsborgere

Direktiverne om virksomhedsinternt udstationerede arbejdstagere og sæsonarbejdere undersøges i øjeblikket af RIA-Rådet. Formandskabet orienterede om bestemmelserne i direktivet, som tager fat på vigtige spørgsmål vedrørende beskæftigelse, arbejdsvilkår, arbejdstageres rettigheder og social beskyttelse, og understregede den vigtige rolle, EPSCO-Rådet spiller i drøftelserne om indvandringsdirektiver.

Samhørighedspolitikken fremtid

Ministrene fik en redegørelse af Kommissionen om konklusionerne af dens femte rapport om økonomisk, social og territorial samhørighed.

Topmødet om ligestilling

Det belgiske formandskab informerede Rådet om konklusionerne af topmødet om ligestilling ([17206/10](#)).

Handicappolitikker

Kommissionen informerede Rådet om Den europæiske handicapstrategi 2010-2020: et nyt tilsagn om et Europa uden barrierer ([16489/10](#)). Det belgiske formandskab briefede ministrene om status over gennemførelsen af FN's konvention om rettigheder for personer med handicap og den valgfrie protokol.

Rapport om unionsborgerskab for 2010

Kommissionen fremlagde sin rapport om unionsborgerskab for 2010.

Konferencer tilrettelagt af formandskabet

Belgien informerede Rådet om resultaterne fra de konferencer, der blev tilrettelagt under Belgiens formandskab ([17207/10](#)).

Sundhed og forbrugerpolitik***Lægemiddelpakken***

Kommissæren for sundheds- og forbrugerpolitik, John Dalli, tilkendegav, at Kommissionen er villig til at ændre sine forslag vedrørende information til offentligheden om receptpligtige humanmedicinske lægemidler af hensyn til medlemsstaternes bekymringer. Det kommende ungarske formandskab oplyste, at det var parat til at behandle denne sag som en prioritet, så snart det ændrede forslag er blevet fremlagt.

Europæisk innovationspartnerskab med henblik på aktiv og sund aldring

Kommissær John Dalli informerede ministrene om dette initiativ ([17309/10](#)) og bebudede en offentlig høring, der skal munde ud i udarbejdelsen af et strategidokument, som skal offentliggøres næste år.

"Legal Highs"

Den polske delegation gjorde ministrene opmærksom på det hastigt voksende problem med lovligt salg af psykoaktive stoffer og opfordrede, støttet af flere delegationer, til et fælles forebyggende EU-initiativ til at supplere de nationale foranstaltninger ([17260/10](#)). Kommissær John Dalli påpegede, at Kommissionen var rede til at yde støtte til medlemsstaterne og udarbejde en samlet løsning for problemet i EU.

Oplysninger om konferencer tilrettelagt af formandskabet

Belgien orienterede Rådet om følgende konferencer tilrettelagt under Belgiens formandskab ([17137/10](#)):

- sundhedssikkerhed: erfaringerne fra A(H1N1)-pandemien i 2009 – en bedre forvaltning af fremtidige sundhedstrusler (1.-2. juli 2010) [16615/10](#)
- Investering i morgendagens sundhedspersonale i Europa: innovation og samarbejde (9.-10. september 2010)
- Innovation og solidaritet i lægemiddelsektoren (23.-24. september 2010)
- Innovative tilgange til kroniske sygdomme inden for folkesundheden og sundhedssystemerne (20. oktober 2010)
- Reduktion af ulighederne på sundhedsområdet i et regionalt perspektiv. Hvad fungerer, og hvad fungerer ikke? (den 8.-9. november 2010)
- Demens i Europa (25.-26. november 2010)
- Konferencer om en fællesskabsramme for miljø og sundhed
- Konference på højt niveau om evaluering af ernæringspolitikken i EU (8.-9. december 2010)

Oplysninger om internationale begivenheder tilrettelagt af det belgiske formandskab

Belgien informerede også Rådet om visse internationale begivenheder under Belgiens formandskab ([17264/10](#)).

Horisontale emner***Det kommende formandskabs arbejdsprogram***

Ungarn informerede ministrene om sit arbejdsprogram.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**BESKÆFTIGELSE****Anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen til fordel for Polen og Spanien**

Rådet vedtog afgørelser, som mobiliserede et samlet beløb på 6,17 mio. EUR under Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen, der yder støtte til arbejdstagere, der er blevet afskediget i Polen og Spanien som følge af en nedgang i efterspørgslen i deres respektive sektorer efter den globale finans- og økonomikrise. Et beløb på 2,06 mio. EUR er blevet afsat til afskedigede arbejdstagere i den spanske tekstilfremstillingssektor, 1,56 mio. EUR er tiltænkt tidligere arbejdstagere i den spanske detailsektor, 1,42 mio. EUR til afskedigede arbejdstagere i den spanske fremstillingsindustri for færdige produkter af natursten, 0,63 mio. EUR til afskedigede arbejdstagere fra de polske virksomheder SEWS Polska og Leoni Autokabel Polska, 0,38 mio. EUR til tidligere arbejdstagere i den spanske virksomhed Lear Automotive og 0,11 mio. EUR til afskedigede arbejdstagere fra den polske virksomhed H. Cegielski-Poznań og fire af dens leverandører. Støtteforanstaltningerne skal medfinansieres af de to medlemsstater og omfatter bl.a. uddannelse, erhvervsvejledning, jobsøgning og bistand til iværksætterlyst.

SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK**Koordinering af sociale sikringsordninger - EU og Schweiz**

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, Den Europæiske Union skal indtage i det blandede udvalg, der er nedsat med Schweiz om fri bevægelighed for personer for så vidt angår erstatningen af nævnte aftales bilag II om koordinering af sociale sikringsordninger ([11632/10](#)).

LANDBRUG**Nye fødevarer**

Rådet afviste Europa-Parlamentets andenbehandlingsændringer til udkastet til forordning om nye fødevarer. Det indebærer, at en forligsprocedure vil blive iværksat i henhold til Lissabontraktatens artikel 294. Når et møde i forligsudvalget, der sammensættes af repræsentanter for begge institutioner, er blevet indkaldt, skal udvalget inden for en frist på otte uger finde et kompromis.

Hovedformålet med udkastet til forordning er at fremme udvikling og markedsføring i EU af sikre innovative fødevarer og sikre et højt niveau af fødevaresikkerhed og beskyttelse af menneskers sundhed.

EKSTERNE FORBINDELSER**Aftale mellem EU og Schweiz om offentlige indkøb**

Rådet vedtog en holdning, der skal indtages i det blandede udvalg, der er nedsat i henhold til aftalen mellem EU og Schweiz om offentlige indkøb med henblik på ajourføring af fortegnelserne over ordregivende enheder i EU's medlemsstater.

Rammeaftale mellem EU og Canada

Rådet bemyndigede Kommissionen og den højtstående repræsentant til at indlede forhandlinger om en rammeaftale med Canada.

Kommissionen vil også på vegne af EU's medlemsstater forhandle de bestemmelser i den fremtidige aftale, som ikke falder inden for EU's kompetence.

FISKERI**Partnerskabsaftale mellem EU og Salomonøerne**

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Den Europæiske Union og Salomonøerne. Denne afgørelse afslutter forhandlingerne mellem EU og Salomonøerne om en fiskeriaftale, der giver EU-fartøjer mulighed for at fiske i farvande, som fiskerimæssigt hører ind under Salomonøernes højhedsområde eller jurisdiktion ([9335/10](#)).

Tilpasning til Lissabontraktaten - tekniske foranstaltninger i Østersøen

Rådet godkendte en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2187/2005 for så vidt angår forbud mod high-grading og restriktioner i forbindelse med fiskeri efter skrubbe og pighvar i Østersøen, Bælterne og Øresund. Ved forordningen fastlægges tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Østersøen, Bælterne og Øresund. Den fastlægger især specifikke bestemmelser om størrelse og type af alle de dele, som fiskeredskaber består af, herunder maskestørrelse ([49/10](#)).

I lyset af Lissabontraktaten er det nødvendigt at flytte bestemmelserne vedrørende tekniske foranstaltninger og navnlig forbuddet mod high-grading og restriktioner i forbindelse med fiskeri efter skrubbe og pighvar ud af den nuværende lovramme, som fastsætter de årlige fiskerimuligheder, og indsætte dem i Rådets forordning (EF) nr. 2187/2005.

Europa-Parlamentet afgav sin udtalelse om denne tekst under førstebehandlingen på plenarmødet den 23. november 2010.

ENERGI**Miljøvenligt design af ventilatorer/blæsere**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om gennemførelse af direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af elmotordrevne ventilatorer/blæsere med en indgangseffekt på mellem 125W og 500kW.

Udkastet til forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol, hvilket betyder, at da Rådet nu har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Det europæiske genopretningsprogram for energiområdet

Rådet vedtog en forordning, som gør det lettere for lokale, regionale og nationale offentlige myndigheder at finansiere investeringsprojekter inden for energieffektivitet og vedvarende energi, særligt i byområder ([51/10](#)). Det samlede beløb afsat til denne finansielle facilitet er 146,3 mio. EUR, som stammer fra uanvendte midler fra Det europæiske genopretningsprogram for energiområdet som fastsat ved forordning 663/2009 på linje med Kommissionens erklæring, der er vedlagt forordningen (*EUT L 200 af 31.7.2009*).

Ved forordning 663/2009 indførtes et program til støtte for den økonomiske genopretning i Europa ved at tildele 3,98 mia. EUR i 2009 og 2010 til projekter på energiområdet, navnlig gas- og el-infrastruktur, offshore-vindkraftanlæg og CO₂-opsamling og -lagring.

DET INDRE MARKED**Mærkning af tekstilprodukter**

Rådet vedtog sin førstebehandlingsholdning til et udkast til forordning med henblik på at evaluere EU's system til standardbeskrivelse af fibre og mærkning af tekstilprodukter ([13807/10](#), [13807/10 ADD 1](#) og [16705/10 ADD 1](#)). Den italienske delegation stemte imod.

Vedtagelsen af Rådets førstebehandlingsholdning, der vil blive fremsendt til andenbehandling i Europa-Parlamentet, følger den enighed, Rådet nåede frem til den 13. september 2010.

Udkastet til forordning har til formål at revidere de nuværende bestemmelser om anvendelse af tekstilfiberbetegnelser, etikettering, mærkning og bestemmelse af tekstilprodukters fibersammensætning med henblik på at forbedre det indre markedes funktion og give nøjagtige oplysninger til forbrugerne.

I henhold til Rådets holdning bør den fremtidige forordning også indeholde bestemmelser til at forbedre systemet med henblik på:

- yderligere at harmonisere betegnelserne for tekstilfibre samt angivelserne på etiketter og mærker og i dokumenter, som ledsager tekstilprodukterne på de forskellige trin af produktionen, forarbejdningen og distributionen,
- at sikre korrekt information til alle forbrugere i Unionen. Denne forordning hindrer ikke de erhvervsdrivende i desuden i tillæg til obligatoriske regler om etikettering og mærkning af sammensætningen at angive små mængder af fibre, der kræver særlig opmærksomhed for at bevare tekstilproduktets oprindelige kvalitet.
- at reducere de administrative byrder for de nationale myndigheder ved at muliggøre hurtigere vedtagelse af nye tekstilfiberbetegnelser, som kan tages i anvendelse samtidigt i hele EU,
- at fastsætte metoder til prøveudtagelse og analyse af tekstilprodukter, som kan gøres til europæiske standarder,
- at styrke retssikkerheden ved at erstatte de tre eksisterende relevante direktiver (73/44/EØF, 96/73/EF og 2008/121/EF) med et enkelt retligt instrument.

Den nye retsakt vil udtrykkeligt fastslå fabrikanters og importørers ansvar for at levere etiketten eller mærkningen og de heri anførte oplysninger, når et tekstilprodukt bringes i omsætning.

Den 25. maj 2010 noterede Rådet sig Parlamentets holdning ([9905/10](#)), som det fastlagde under førstebehandlingen den 18. maj 2010. Rådet noterede sig også oplysningerne fra Kommissionen vedørende status i det interinstitutionelle arbejde ([10120/10](#)).

Kommissionens oprindelige forslag blev fremlagt i 2009 ([6095/1/09](#)).
